



Funkfernbedienung

[DE]

Installationsanleitung

[UK] Radio remote control

[FR] Télécommande sans fil

[NL] Draadloze afstandsbediening

BOM-No.
13068867

FU8150



Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieser Funkfernbedienung. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Diese Funkfernbedienung dient zur Aktivierung und Deaktivierung Ihrer Funk-Alarmzentrale.

Bestimmungsgemäße Verwendung



Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung! Sollten Sie sich nicht an diese Anleitung halten, erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden. Die Fernbedienung ist nicht wasserdicht. Bitte vermeiden Sie direkten Kontakt mit Wasser! Es wurde alles Erdenkliche unternommen, um sicherzustellen, dass der Inhalt dieser Anleitung korrekt ist. Jedoch kann weder der Verfasser noch ABUS Security-Center GmbH & Co. KG die Haftung für einen Verlust oder Schaden übernehmen, der durch falsche Bedienung, bestimmungswidrigen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht wurde. Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

Batteriehinweise

Das Gerät wird über eine 3V Lithium Batterie mit Gleichspannung versorgt. Um eine lange Lebensdauer zu garantieren, sowie Brände und Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Entsorgen Sie die Batterie nicht über den Hausmüll.
- Die Batterie darf keiner Wärmequelle oder Sonneneinstrahlung direkt ausgesetzt werden und an keinem Ort mit sehr hoher Temperatur aufbewahrt werden.
- Die Batterie darf nicht verbrannt werden.
- Die Batterie darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, angestochen oder beschädigt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterie darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen.
- Die Batterie ist nicht wieder aufladbar.

Verpackung

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien und Kleinteilen fern - Erstickungsgefahr

Technische Daten

Funkfrequenz:	868.6625 MHz
Sendeleistung:	max. 10mW
Reichweite:	ca. 30 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)
Spannungsversorgung:	Lithium Batterie / CR 2032
Betriebstemperatur:	-10°C bis +55°C
Gewicht:	17 g
Sicherheitsgrad:	2
Umweltklasse:	II

Bedienung

Bei der in Fig. 1 dargestellten Tastenbelegung handelt es sich um die werksseitigen Einstellungen. Die Standardbelegung der Tasten ist in Fig. 1 dargestellt. Um eine Fehlbedienung zu verhindern, müssen Sie den Knopf so lange gedrückt halten, bis die rote LED an der Fernbedienung aufleuchtet.

Sie können Ihre Alarmzentrale mit der Fernbedienung nur bedienen, wenn Sie sich in der Nähe Ihres Hauses befinden (je nach Umgebung bis zu 30 Meter).

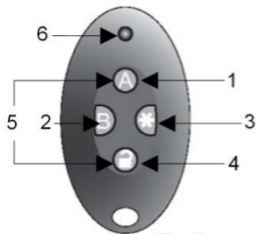


Fig. 1

- 1 Taste 1: Alles aktivieren
- 2 Taste 2: Intern aktivieren
- 3 Taste 3: Nicht belegt
- 4 Taste 4: Alles deaktivieren
- 5 Überfall
- 6 LED

Hinweise

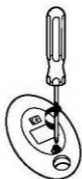
Der Überfallalarm wird automatisch mit der Fernbedienung eingelernt und muss nicht separat eingelernt werden. Dieser wird durch das gleichzeitige Drücken der Tasten 1 und 4 (siehe Fig. 1) aktiviert.

Die Tastenbelegung ist über die Secvest 2Way Alarmzentrale individuell programmierbar

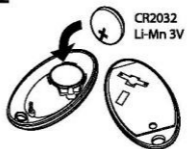
Batteriewechsel

Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Schraube an der Unterseite lösen und diese abnehmen. Entfernen Sie die leere Batterie und ersetzen Sie sie durch eine Batterie gleichen Typs (CR 2032, Li-Mn 3V). Setzen Sie die Unterseite wieder auf und schrauben das Gehäuse zu.

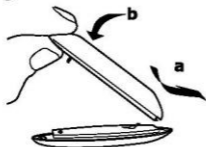
1



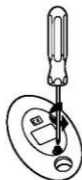
2



3



4



CE



Entsorgung



Entsorgung nach Richtlinie WEEE 2012/19/EU
Das Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Das Produkt samt Zubehör muss innerhalb der EU gesammelt und

separat entsorgt werden. Geräte, die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

Konformität

Hiermit erklärt ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp mit der Artikelnummer FU8150 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.abus.com Artikelsuche FU8150 /Downloads.

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG,
Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing,
GERMANY



Radio remote control

UK

Installation Guide

FU8150



Preface

Dear Customer,

Thank you for purchasing this radio remote control. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology, which complies with the current standards of domestic and European regulations.

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these installation instructions. In the event of questions, please contact your local specialist dealer.

This radio remote control serves to activate and deactivate your radio alarm system.

Intended use



Read the notes and advice in this user guide carefully. If you do not follow these instructions, your guarantee claim becomes invalid. No liability can be accepted for resulting damages. No part of the product may be changed or modified in any way. The remote control is not waterproof. Please avoid direct contact with water. Everything possible has been done to ensure that the content of this user guide is correct. However, neither the author nor ABUS Security-Center GmbH & Co. KG can be held liable for loss or damages caused by incorrect or improper use or failure to observe the safety instructions and warnings. We reserve the right to make changes to these instructions without prior notice.

Information on the battery

The device is supplied with direct current from a 3V lithium battery. To guarantee a long service life and avoid fire and injury, please note the following:

- Do not dispose of the battery in domestic waste.
- The battery must not be directly exposed to heat or sunlight, and must not be stored in a place with a very high temperature.
- The battery must not be burned.
- The battery must not come into contact with water.
- The battery must not be dismantled, pierced or otherwise damaged. The battery contacts must not be short-circuited.
- The battery must be kept away from small children.
- The battery cannot be recharged.

Packaging

Keep packaging material and small parts away from children. There is a risk of suffocation.

Technical data

Radio frequency:	868.6625 MHz
Transmission power:	max. 10mW
Range:	approx.30 (depending on the surrounding conditions)
Power supply:	Lithium Batterie / CR 2032
Operating temperature:	-10°C bis +55°C
Weight:	17g
Security level:	Grade 2
Environment class:	II

Operation

The function of the keys is shown in fig. 1. In order to prevent a faulty operation, you have to keep the key pushed, until the red LED at your remote control lights up.

You can operate your alarm system with the remote control only within the typical radio range(less than 30 meters).

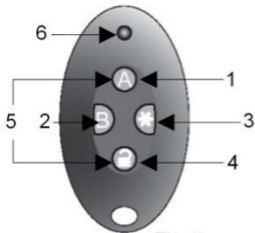


Fig. 1

- 1 Button 1: Full arming
- 2 Button 2: Home arming
- 3 Button 3: not used
- 4 Button 4: Disarm
- 5 Panic alarm
- 6 LED

Notes

Only the radio remote control with the article number FU5150 has a panic alarm function. This function is automatically learned into the panel and does not need to be learned in separately.

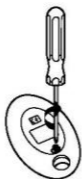
The panic alarm is activated when you press the buttons 1 and 4 (see fig 1.) simultaneously.

Read the manual of the alarm panel for the individual programming of the buttons.

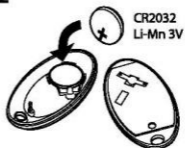
Changing the battery

Open the housing, by removing the screw at the bottom side. Remove the empty battery and replace it by the same type of battery (CR 2032, Li-Mn 3V). Remount the bottom side and screw the housing.

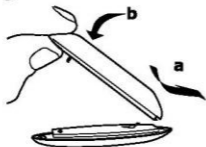
1



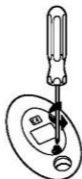
2



3



4



CE



Disposal



Disposal as per directive WEEE 2012/19/EU The product contains valuable raw materials. At the end of its service life, dispose of the product according to the applicable legal requirements. Within the EU, the product and its accessories must be collected and disposed of separately. Devices displaying this symbol may not be disposed of as domestic waste. Please contact your dealer or dispose of the products at the local collection point for electronic waste.

Conformity

Hereby, ABUS Security-Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FU8150 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.abus.com search: FU8150/Downloads.

The declaration of conformity can be obtained from the following address: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY



Télécommande sans fil

FR

Instructions d'installation

FU8150



Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté le choix sur cette commande. Par l'achat de ce produit, vous disposez maintenant d'un appareil faisant appel à une technologie de pointe. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Pour de plus amples renseignements adressez vous à votre vendeur spécialiste sur le site. Cette commande a été conçue pour activer et désactiver votre central d'alarme radio.

Pour une utilisation conforme



Nous vous prions de bien vouloir suivre les remarques et les consignes de cette notice d'utilisation. En cas de non-respect de ces consignes, la garantie du produit s'appliquera pas. La société ne saurait être tenue responsable des dommages consécutifs ou indirects. Une modification ou une transformation de la structure d'une quelconque partie de ce produit n'est pas autorisée. La télécommande n'est pas étanche. Veuillez éviter tout contact direct avec l'eau. Nous avons mis le plus grand soin dans la rédaction de cette notice afin d'assurer l'exactitude de son contenu. La société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG ni la société éditrice ne sauraient être tenues responsables d'un éventuel sinistre ou dommage résultant d'une utilisation non conforme, d'une utilisation non autorisée et/ou d'une utilisation qui ne tiendrait pas compte des consignes de sécurité et des remarques contenues dans la notice d'utilisation. Le contenu de cette notice d'utilisation peut être modifié sans avis préalable.

Batteries

L'appareil est alimenté en courant continu via une batterie 3V. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, et éviter tout incendie et tout préjudice corporel, veuillez respecter les consignes ci-après :

- Ne jetez pas la batterie à la poubelle.
- La batterie ne doit pas être exposée à une source de chaleur directe ou un rayonnement solaire, elle ne doit pas être stockée à une température élevée.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- La batterie ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
- La batterie ne doit pas être démontée, elle ne doit pas être percée et ne doit pas être endommagée.
- Les contacts de la batterie ne doivent pas être court-circuités.
- Mettez la batterie hors de portée des enfants en bas-âge.
- La batterie n'est pas rechargeable.

Emballage

Ne laissez pas les emballages ni les petites pièces à portée des enfants - risque d'asphyxie

Fiche technique

Fréquence radio:	868.6625 MHz
Puissance d'émission:	max. 10mW
Portée	env. 30 m (en fonction des conditions ambiantes)
Alimentation:	Lithium Batterie / CR 2032

Température de fonctionnement:	-10°C bis +55°C
Poids	17g
Niveau de sécurité:	2
Classe environnementale:	II

Commande

Les fonctions des touches sont représentées sur le schéma Nr.1.

Pour éviter une commande incorrecte, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que la DEL rouge s'allume.

Vous ne pouvez pas contrôler votre central d'alarme à l'aide de la commande si vous dépassez une distance de 30 mètres.

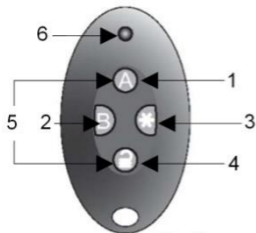


Fig. 1

- 1 Bouton 1: Activer tout
- 2 Bouton 2: Activer interne
- 3 Bouton 3: Not utilisé
- 4 Bouton 4: Désactiver tout
- 5 Agression
- 6 DEL

Attention

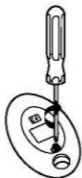
Seulement la commande radio avec le numéro d'article FU5150 dispose de l'option d'agression. Cette fonction est directement programmer avec la commande est ne doit pas être programmer ultérieurement. Vous pouvez déclencher l'alarme d'agression en appuyant simultanément sûr la touche 1 et 4 (regardez le schéma 1).

Pour reprogrammer les touches de la commande, lisez s.v.p attentivement les descriptions de la central d'alarme

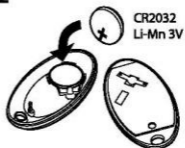
Changement de Batterie

Ouvrer la commande (éloigner le vis) et Changer l'ancienne batterie par une nouvelle du même type (CR2032, Li-Mn 3V), fermer la commande.

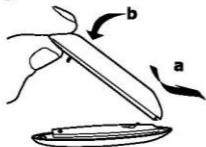
1



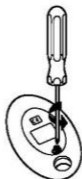
2



3



4



CE



Élimination des déchets

L'élimination des déchets se fait selon la Directive WEEE



2012/19/EU. Le produit contient des matériaux qui peuvent être recyclés. Lorsque le produit arrive en fin de vie, veillez à ce qu'il soit retiré du circuit selon les dispositions légales en vigueur. Au sein de l'Union européenne, le produit et ses accessoires doivent être

collectés puis recyclés séparément. Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être jetés à la poubelle. Veuillez-vous adresser à votre revendeur ou déposez-les dans les points de collecte de matériel électrique de votre commune.

Conformité

La soussigné ABUS Security-Center GmbH & Co. KG déclare que l'équipement radioélectrique du type FU8150 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

www.abus.com Recherche d'article FU8150/Downloads. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY



Draadloze afstandsbediening

NL

Gebruiksaanwijzing

FU8150



Voorwoord

Geachte klant,
wij bedanken ons voor de aankop van deze vonkafstandsbediening. Met dit toestel heeft u een product gekocht, dta volgens de allernieuwste techniek wordt gebouwd.
Om deze toestand te behouden en de gebruik zonder gevaren seker te garanderen, moet u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen. Als u vragen heeft, neem dan contact op met u speciaalzaak.
Met deze draadloze afstandsbediening kunt u uw draadloze systemen (de)activeren

Beoogd gebruik



Neem de instructies en aanwijzingen in deze gebruikershandleiding in acht! Als u zich niet aan deze gebruikershandleiding houdt, vervalt uw aanspraak op garantie! We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Het gehele product mag niet gewijzigd of omgebouwd worden. De afstandsbediening is niet waterdicht. Vermijd direct contact met water! Er is alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de inhoud van deze aanwijzing correct is. De schrijver en/of ABUS Security-Center GmbH & Co. KG kunnen echter geen aansprakelijkheid aanvaarden voor verlies of schade, die door onjuiste bediening, oneigenlijk gebruik of door het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen zijn veroorzaakt. De inhoud van deze gebruikershandleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Aanwijzingen over de batterij

Het toestel wordt gevoed met 3V gelijkspanning uit een 3V CR123A-batterij. Om een lange levensduur te garanderen en brand en verwondingen te voorkomen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Gooi de batterij niet bij het huishoudelijke afval.
- De batterij mag niet direct aan een warmtebron of zonlicht worden blootgesteld en niet op een plaats met een zeer hoge temperatuur worden bewaard.
- De batterij mag niet worden verbrand.
- De batterij mag niet met water in aanraking komen.
- De batterij mag niet uit elkaar gehaald, aangestoken of beschadigd worden.
- De batterijcontacten mogen niet kortgesloten worden.
- De batterij mag niet in de handen van kleine kinderen terechtkomen.
- De batterij is niet heroplaadbaar.

Verpakking

Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen - verstikkingsgevaar

Technische gegevens

Frequentie:	868.6625 MHz
Zendvermogen:	max. 10mW

Bereik:	ca. 30 m (afhankelijk van de omgevingscondities)
Spanningsvoeding:	Lithium Batterie / CR 2032
Bedrijfstemperatuur:	-10°C bis +55°C
Gewicht:	17g
Veiligheidsgraad:	2
Milieuklasse:	II

Bediening

De standaardbeleging van de knoppen is in fig. 1 afgebeeld. Om een verkeerde bediening te verhinderen, moet u de knopp zo lang drukken tot de rode LED aan de afstandsbediening oplicht. U kunt de alarmcentrale met de afstandsbediening alleen maar gebruiken als u in de nabijheid van uw huis bent (minder dan 30 meter).

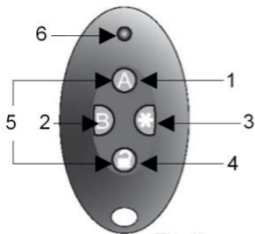


Fig. 1

- 1 Taste 1: Alles aktivieren
- 2 Taste 2: Intern aktivieren
- 3 Taste 3: Nicht belegt
- 4 Taste 4: Alles deactiveren
- 5 Überfall
- 6 LED

Opmerkingen

Aleen de draadloze afstandsbediening met de artikelnummer FU5150 heeft een overval functie. Deze functie wordt automatisch met de afstandsbediening geprogrammeert en moet niet afzonderlijk worden geprogrammeert. Voor de overval alarm moet u de toetsen 1 en 4 (Fig. 1) samen drukken.

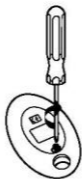
Als u de beleging van de knoppen wilt omprogrammeren lees alstublieft de beschrijving van uw alarmcentrale.

Batterij wisselen

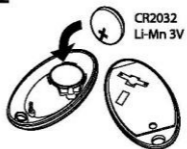
Open het omhulsel, doordat de schroeven aan de onderkant worden losgemaakt. Verwijder de lege batterij en zet een nieuwe van het gelijke typ in (CR 2032, Li-Mn 3V).

Schruif de onderkant weer aan het omhulsel vast.

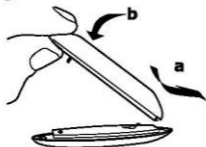
1



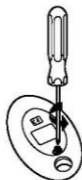
2



3



4




CE



Afvoer



Afvoer volgens richtlijn WEEE 2012/19/EU Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Het product samen met de  accessoires moet binnen de EU verzameld en apart afgevoerd worden. Toestellen die zo gemarkeerd zijn, mogen niet met het gewone huisvuil meegegeven worden. Neem contact op met uw distributeur of breng de producten naar het gemeentelijke verzamelpunt voor elektrisch afval.

Conformiteit

Hierbij verklaar ik, ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FU8150 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.abus.com Artikelen zoeken FU8150/Downloads. De conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd onder het volgende adres: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, GERMANY